

**Jusu Annala**  
**AUSCHWITZ**

*“Is it only the sun that shines once for the mind,  
only the flash of existence, than none ever was?”*

*Allen Ginsberg:  
Kaddish and Other Poems*

*“In a dark time the eyes begins to see.”*

*Theodore Roethke*

Shema Yisroel Adonai Eloheinu Adonai Echad!

Tämä alkoi jäähyväisinä runoudelle,  
maailmassa, muistin hämärästä,  
kun kävelen kadulla.  
On kaunis, elokuinen hellepäivä,  
kävelen liikenteen ahmivaan virtaan  
mitään näkevin silmin,  
kun se iskee yhtäkkiä vastaan: haju!  
Pakokaasun löyhkä sumentaa mieleni,  
tajuna pakenee, lysähdän polvilleni,  
odotan voimakasta rautaputken iskua.

Tämä alkoi!

En pääse jaloilleni, puristan silmät  
tiukemmin kiinni, odotan, en jaksa enää!  
Kylmyys virtaa sisältäpäin.  
Minä näen lapsenvatsaisten luurankojen  
iättömät kasvot yhtäkkiä ympärilläni,  
tämä alkoi...  
Yö ja usva tarttuvat minuun,  
vievät pahaan uneen,  
jossa kuolleiden yli kulkee punainen viiva,  
tajunta... ta-ta-tajunta syntyy, kuolee  
ajan viisarit hajoavat... siivet mustuvat.  
Ihmisiä... askeleita... autojen täyttämät kadut...  
Yskin verta, huohotan, oksennan asfaltille.  
Kosketan sitä, painan siihen kämmeneni.  
Se on todellisuus; lämmin höyryävä lammikko,  
tämä alkoi...

Vai päättyikö se koskaan, todella?  
Sota kun nukkuu toinen silmä auki.  
Yli puolenvuosisadan takaa kuulen huudon:  
EINE LAUS DEIN TOD!  
Keskellä uuden elämän syntyä  
kuljen nirepakat.  
Käsi piirtää sielun verenpunaisella musteella  
kirjoitetut paikat minä muistan  
ja olen matkannut tänne, halki yön ja usvan,  
halki pelon ja kivun, halki autioituneiden  
asemalaiturien ja minä muistan  
ikkunattomat junat; ei yötä, ei päivää,  
mustat kuljetukset katosivat yöhön,  
ikiajoiksi jäljettömiin, mutta tuska ei!  
sen jäljet ovat luettavissa:

kaasukammion kynsien repimä katto,  
 niin betoni murtui ja monen tahto.  
 Tuhansien väsyneitten, laahaavien  
 jalkojen tallaama lumi muuttui  
 jäiseksi liejuksi.  
 Muistan kesäisen kuolettavan helteen  
 ja janon ja punataudin.  
 Muistan talven jäätävän viiman  
 ja kuinka se soitti kylkiluupillejä  
 ohuen kankaan läpi, armotta!  
 Silloin, yli 60 vuotta sitten se alkoi  
 ja se alkaa nyt, kun näen tämän kaiken,  
 elän sen uudelleen, vaikka veri on hyytynyt,  
 kielet vaienneet, sähköaidat ilman sähköä,  
 tuulen tanssittamat ruosteiset piikkilangat  
 huutavat muistoja halki ruohon peittämän,  
 kerran vankien polkeman maan!  
 Kylmästä ja sameasta unesta  
 kuulen junan aavemaisen höyrypillin ujelluksen,  
 näen portin josta kuljettiin vain kerran  
 soi lohduttomuuttaan (pieni) yösoitto,  
 verenpunaisella musteella nämä riisutut,  
 karvattomat, tatuoidut, numeroidut nöyryytetyt  
 kirjoittavat unensa; pienen pienestä toiveesta  
 kytevän elämänkipinän.  
 Yli 60 vuotta ja vatsassani sulaa tyytyväisyyttään  
 kielbasa, yli 60 vuotta sitten sairaalaparakin  
 nälkiintynyt potilas saattoi syödä siteensä!  
 Minä muistan: verinen uloste = kuolema!  
 Siellä, kuutamon syleilemässä käymälässä  
 pelon muovaama yhdyskunta.  
 Hätäiset, jumalaiset henkoset savukkeenjämästä  
 tai riita!  
 Hiljaisuudessa murhatut, yksinäisyyttään,  
 lehdettömänä ja lumen peittelemänä  
 Goethen Tammi.  
 Alles geben die Götter ihren Lieblingen ganz...  
 koko järjettömän yön sisään ahdettu kansa.  
 Ajan tuulet kantoivat myrskyn sulissaan,  
 todellisuus alkoi siitä mihin unelmat murenivat.  
 Muistot kulkevat kuin varjot lävitseni,  
 viivähtäen laskevan auringon kynsillä,  
 eilinen on tänään!  
 Eurooppa vapisee hakaristin alla  
 ja pommitetun talon kellarissa,

siellä missä hiiret tanssivat salaa,  
siellä homeen tuoksussa valvoivat hiljaisuuttaan  
monet pelokkaat sydämet,  
tietämättöminä Lopullisesta Ratkaisusta.  
Ihmiset kapsäkkeineen ja surullisine nyytteineen  
odottavat junien vetämiä karjavaunuja,  
pääsyä... mihin?  
Vaan keräävät matkatavarat pois,  
sanovat: saatte ne siten perillä... missä?  
Tämä uni, kerran minulta karannut,  
tarvelee mieleni!  
Tämä hajonnut maailma ja kasojen vaellus,  
kieltensekoitus yhdeksi pelon saattelemaksi  
avun**HUUDOKSI!**  
Ei yötä, ei päivää, tämä TANEC SMRTI...  
Pirujen pahnoilla en saa henkeä!  
Tämän kaiken ympärillä musta kuilu  
imee itseensä elämän, minutkin,  
ja taivas makaa tuhkassa,  
ovat mustalaisviulunkielet katkenneet.

Inter arma silent leges.  
Parisataa kilometriä Varsovasta lounaaseen –  
Oswiecim.  
Kiipeilytelineet elämän ja kuoleman väliin  
ARBEIT MACHT FREI!  
Menneisyyden tuskaiset huudot,  
tulevaisuus savuna ilmaan.  
Tästä painajaisesta en löydä tietä ulos.  
Raitapukuiset elävät kuolleet, kädet  
ojentuvat, silmät mustissa kuopissaan,  
tuijottavat pelon verkosta.  
Toivottomuuden kummilapsina  
yötä päivää  
krematoriot sylkevät tuhkaa piipuistaan.  
Tuhansien ihmisten kiemurtelevat jonot  
oikealle vasempaan, oikealle vasempaan,  
elämään kuolemaan,  
Salomonin Sinetit, epätoivon kukintaan.  
Yötä myöten itken ja haluaisin kuristaa itseni  
tähän vetiseen rukousnauhaan, paeta  
hetkeksi unen kylmään horrokseen,  
vain herätäkseni aamuiseen vahvuuslaskentaan,  
nimenhuutoon, karjuntaan, loputtomien

lyöntien ja potkujen toivottaessa hyvää huomenta.  
Syyllisyyteen syntynyt: rottia, luteita, täitä ja kirppuja  
arvottomampi, numerosarja, maanpäällisen Infernon kasvatti.

Tämä on ANUS MUNDI!  
ICH SEHE, WAS IHR NICHT SEHT.

Kaiken pahuuden ruumiillistuma,  
kaiken elämän tukahduttama ylistys  
kuolemalle pyhitetty, kaiken moraalin  
ja inhimillisyyden karkottava helvetti,  
jonka sammumatonta tulta ruokitaan  
kaasutetuilla ihmisillä: vanhuksilla,  
lapsilla, sairailta, työkyvyttömillä.

MEDICAL KILLING  
AND THE PSYCHOLOGY OF GENOCIDE,

aseina Lopulliseen Ratkaisuun.  
Menetetyt toiveet roikkuvat ihmishahmoina  
sähköaidoissa, rajaten ympäröivän todellisuuden:  
kaasukammiot ja krematoriot.  
Ihmiskäsien rakentamaa, tuhon ideologialle  
polvistuvaa lojaalisuutta nuolla pedon persettä!  
SS:n kuolemanjumalat mustissa asepuvuissaan,  
sääliltä sulkeneet sydämensä.  
Pimeyden halki ruhjotut luut huutavat Armoa,  
Oikeutta, yhtä tuskatonta hetkeä!  
Puukengät painuvat saviliejuun,  
joka askeleella, kuolema hartioilla.  
Nälän näännyttäminä, epäinhimilliseen  
raadantaan alistettuina elämä murenee.  
Rukoilee voimia, ymmärrystä Jumalalta,  
nokkoskeitolta, leivänpalalta,  
tuhkasta haravoiduilta jäähyväisiltä,  
viattomina eläneiltä, viattomina kuolleilta,  
murhattujen omaisuudelta, makuulavitsojen oljilta,  
kädeltä joka syöttää ZYKLON B:tä!  
Puhdasta vihaa, raivon ilmakuoppia,  
tuhkassa siipiään räpyttelevä Feeniks odottaa  
niskalaukausta ja kaikki on käännetty ylösalaisin,  
värit kuolleet ajatuksista, toverihengen liekki  
puhallettu sammuksiin, jokainen sydämenlyönti,  
jokainen hengenveto on tyhjä odotus.  
Taistelu omasta elämästä repii siivet heikompien selästä!  
Tämä kilpajuoksu vuolee hymyn vartijoiden kasvoille.  
Spesialistit repimässä kultahampaita kaasutettujen suista,

ulosteiden seassa kauhun vääristämiä kasvoja,  
todellisuus josta ei voi herätä!  
Aika jota ei voi pyyhkiä pois!  
Tapahtumat joille ei voi sulkea silmiään!  
Ymmärrys joka ei riitä vaikka Vapauden Huuto  
jodlasi taivaan purppuraan!

Yön pimeydessä vahtitornit syntyvät  
jättiläisiksi kylmin valonheitinsilmin,  
pakkasen murtaessa tiensä jäänaskalein  
luihin ja ytimiin,  
sydän peitelty kyyneliin.  
Jumalan kämmenillä rukoukset  
hentoja lumihuutaleita; puhtaan valkeita  
ja sulavat, sulavat, kaikuina soivat,  
kuin tyhjyyteen sulautuen  
yritän unelmoida itseni pois,  
yli sähköaidan, yli piikkilanka-aidan,  
yli todellisuuden äärilaidan,  
etsin kasvojani vuosien takaa,  
kasvoja, joita elämä ravitsi,  
pienen pieni ajatuksen punainen lanka  
pala kirkkaana liekkiä edes hetken  
anna vapaus kuoleman kasvojen alta,  
piiloutua, sulkea sieraimet uhrisavun tanssilta,  
anna tuhon hengityksen maatua!

Wer da? Wie geht's?  
Kuukaudet ja vuodet kuluvat.  
Tuho kasvaa kasvamisestaan;  
se on mustana aukkona kaiken ympärillä,  
eikä polttouunien tulet sammu,  
ei ole valoa joka leikkaisi pimeyden kahtia.  
Junien vetämät karjavaunut saapuvat  
säälimättömästi yhä uudelleen  
ahdettuina täpötäyteen ihmisiä.  
Kädet repivät perheet hajalle toisistaan.  
Näiden ihmisten kohtalo on ennalta määrätty:  
TÄIPUHDISTUS.  
Vaatteet huolellisiin kasoihin,  
reipas, mukaansatempaava musiikki,  
vartijoiden ystävällisesti hymyilevät kasvot,  
käsi silittää lapsen päätä, on turha pelätä,  
tämä on pian ohi, ne sanovat.  
Valon enkeleiltä kasvonsa varastaneet,

olemattomia toiveita kasvattaneet,  
myrskyn soihdut sytyttäneet,  
juopuneena herrakansauskostaan,  
ottaneet pedolta suihin ja nielleet siemennesteen  
ja kuu on verenpunainen jokaisena päivänä,  
elämä pakenee.  
Täällä Ilmestyskirjan neljä ratsastajaa  
ovat käsin kosketeltava totuus.  
Unohdus ei leimaa mieltä:  
minä elän tämän kaiken uudelleen,  
ensimmäistä kertaa  
yli kuusi miljoonaa murhattua  
huutaa tämän paikan hiljaisuuden läpi  
ja kun huomina saapuu,  
minä muistan!

Minun käteni roikkuvat  
kuin revenneen unelman lehdet.  
Kolmen vuoden VIA DOLOROSA,  
mutkikas ja täynnä yllätyksiä:  
tänään eräs naisvanki tiputti  
minulle leivänpalan kapeiden ”ilotalon” ikkunasta,  
ahmin leivän, en tiedä, luulen hymyilleeni  
kiitollisuudesta järjettömän yltäkylläisenä.  
Marssimme työkomennukselta,  
takana 16 tuntia epäinhimillistä raadantaa  
louhoksella nokkoskeiton ja leivänpalan voimalla.  
Eräs ystäväni, Norjan juutalaisia, kertoi  
leirin ”sairaalasta”; häneltä oli revitty kaikki  
varpaankynnet ilman minkäänlaista puudutusta!  
Syy =?  
Perillä vahvuuslaskenta, päivän aikana kuolleiden  
yli punainen viiva. Tartun siihen hetkeksi,  
jos se vaikka lohtua toisi; olla elossa yhä  
ja kaiken aikaa juna saapuu portista  
aikataulun mukaan.  
Asettavat lastaussillat ja kaikki alkaa alusta.  
Minä en kestä noita silmiä, en noita katseita!  
Eivät ymmärrä... kuin toinen planeetta...  
katso tuota saporopäistä tyttöä, painautuu  
äitiään vasten, etsien turvaa, tiedät: sitä ei ole,  
eikä huomista hänelle!  
Ehkä sitä ei ole itsellekään, niin armollinen  
on ajatus heittäytyä sähköaitaan.



Niin kirottu Jumalan kyöneleet  
 valitun kansansa silmissä,  
 tuon helvetinpunan liekkien varjostama taivas  
 avaa hirmuvallalle uneliaat reitensä.  
 Niitä jäinen tuuli pieksee,  
 tuhkalla kasvonsa pesee  
 ja tulee ilta ja tulee aamu, hätääntyneenä  
 joku itkee varastettuja puukenkiään;  
 ilman niitä ei henki säily pitkään.  
 Amuviiden nimenhuuto,  
 sumu leijuu paksuna vaippana ympärillä,  
 vaan ei lämmitä, ei suojaa, syö sääriluut,  
 vapisevat ja kalisevat.  
 Tämä on muinainen maisema  
 jossa jokainen ilman suojelusenkeliään,  
 täytynee pärjätä omillaan!  
 Tai ehkä ne sittenkin ovat täällä,  
 mene tiedä?  
 Hengityshöyrystä voit nähdä kuvasi:  
 historianlehdiltä varastetun,  
 maailmalta salatun,  
 kaaoksen sisään imetyt silmät,  
 syvissä onkaloissaan  
 kauhun syke.  
 Pakenen harsotuun siivin,  
 kuvitteellisin henkäyksin,  
 mutta jokainen ihminen on merkitty  
 kantamaan tätä tuskan haarniskaa.  
 Sota riehuu ja rintamalinjat murtuvat.  
 Vapauden outo lintu laulaa  
 kylmentynein haavekuvin,  
 Kristalliyön savuiset muistot sieraimissaan,  
 tuntee pelon ja tietää sen voimattomuuden  
 nykäisyt suunpielissään.  
 Täällä ihmiset kierrätetään;  
 15 pfenningin kilohinnalla,  
 kaikki otetaan talteen: kulta sulatetaan harkoiksi,  
 unelmat tuhkaksi ja kun katson suurennuslasin  
 läpi aikamuodot tanssivat todellista vapautta.  
 Elän kahleenmittaista elämää.  
 Kuolemalla voideltu otsani uurteet  
 Milanon yliopistosta unelma,  
 joka kuuluu nyt toiseen maailmaan, eikä tähän  
 kaaoksesta puristettuun runoon.  
 Nimettömien unohdetut nimet,

nämä kalpeat kirjaimet ripittäytyvät  
tuhovoimaiselle ytimelle,  
jäähvyäiset runoudelle, jäähvyäiset elämälle,  
sateenkaarelle ja hämähäkin verkolle!

1945: liittoutuneiden koneita taivaalla,  
leiri täynnä kuolleita... taudit riehuvat...  
polttouunit ilman hiiltä...  
räjäyttävät krematorioita...  
pikateloituksia...

lähtö viimeiselle marssille,  
määränpää: kuolema!  
Mutta se ei koskaan tullut, ei minulle.  
Minä muistan, minä elän!  
Kenen on vastuu?  
Jokainen sitä välttelee, sanoo:  
noudatin ohjeita, määräyksiä.  
Revin hermoni riekaleiksi!  
Tämä kirjoitus on loppu,  
tämä tunnustus on jatkuva salamasota,  
tähtien takana kirkuvan Jumalan suudelma  
mädäntyneen ajan iholle!  
Itken tietoisuuden rajan ylitettäväksi.  
Nimettömän, iättömän, tuulessa kasvaneen,  
tulessa kahlanneen Jumalan pyydystämän unelman  
ahneet leuat syövät historian jalkojeni alta.  
Oi surusilmä, musteen juoksu, syntinen olet,  
juopunut valottoman huoneiston oksistoissa,  
vaeltanut uurnalehtoon ja tukehtunut sanojesi  
auringonnousuun, siunattuun uneen,  
josta muistat tähdet jotka söivät yötä,  
kunnes puhtaus suli mieleen.  
Veren virta purjehtii neulansilmästä tuomioon,  
kuuntelemaan sytytettyjen kynttilöiden hengitystä,  
hirviöiden tarinointia, kysymyksiä sanojen takaa,  
samean suon huuto on hiljaisuudessaan vaaniva.  
Oi ajan kosketusta, mielen murskaavaa.  
Oi menetettyä viattomuutta josta alkoi ihmisen kehitys.  
Noidankehän rutto matkaa ajassa,  
palaneet kuvat, tämä LEBEN UND ERLEBEN  
saa minut etsimään ja toivomaan hyvyyttä,  
kohti valoa joka on kevät ja kauneutta vuotava haava,  
piikikäs tiara, jolla enkeli tanssahtelee, uskossaan  
luo merkityksen sanoille, jäähvyäisille,

kaikilla aisteilla luettaville peloille.  
Historian pahanhajuisesta hengityksestä  
loin maailman ja maailmalle värittömän nahan,  
minuuteni hajottavan tilan joka on Runon Kenttä,  
Auschwitz! Itkeekö sydämeni? Nauraako akillesjänteeni?  
Jos tuulen olkapäille syntyi tanssiva tähti,  
oli se lahjoittanut valonsa pimeydelle,  
niin kylmän ja niin helposti haavoittuvan,  
että kun kahlasin läpi helvetin, en paratiisi tavoittanut.  
Ainoastaan sydämeni tunsin mädäntyneen!  
Se yön merkitsi kartalta kadonneessa paikassa.  
Olin rohkeampi kuin ne jotka silittelivät sielujaan;  
minä viillätin unen ja kuoleman verenhajuisissa pidoissa,  
hautoissa joita eivät seppeleet syleilleet.  
Vainajien hymykuopilla, tervatussa hautajaisveneessä,  
soitin lapsuuteni yksinäisyyden ikävystyttävän poljennon,  
se huuliltani vei sävelen hennon.  
Jäi humala, notkea ja kiiluvasilmäinen,  
tanssittamaan verhottuja näkyjä, aistien rihmoissa  
sätkiviä vainajia.  
Miksi itkisin heidän kohtalooan?  
Sylissäni on kalkkiintunut istukka, rikos  
ihmiskuntaa vastaan!

Tie, käytävä joka vie varjoleikkeihin,  
syvään pahuuteen.  
Katso tuota hylättyä kylää, tuota maalaismaisemaa,  
joka tuijottaa menneisyyden silmillään  
ja tekee minusta aran häpeällisen.  
Minä olen sinä ja olen hän.  
Tulevaisuus sisälläni kiertyy minuun kuin sarvet,  
poltinraudan arvet, otsaan Daavidin Tähti.  
Minä en löydä tietä ulos!  
huutaa siemen, mullasta tahtoo kurkistaa valoon.  
Suojele mieltäsi piinalta.  
Kirjoitetut säkeet, miljoonat aaveet  
käyvät neuvonpitoon.  
Säikähtänyt mielesi on objekti tilintekoon.  
Silmiiä räpäyttämättä nielet kuvat  
joissa uhrit pyydystävät sinut tanssiin  
loputtoman yön sisään ajamiin vaunuihin  
ja vihreä on poissa, näetkö sinä myrskylinnun?  
Sen suussa on repaleinen haukotus  
ja sen läheisyys hyväilee kuin hikinen aamu.

Niin kuin silloin ennen, jos muistat, oli syksy,  
joimme calvadosta ja hullut puut riisuutuivat lehdistään.  
Risainen junamatka menneisyyteen  
halki Puolan maaseudun, aina hämärän rajalle,  
pimeyden ytimeen oli paluu – syntymä – kipu.  
Ja vuodet lapioivat hiekkaan hauraita luita,  
lapsen liimaamia kiiltokuvia, pulleita enkeleitä,  
jotka merkitsevät hymyllä unentakaiset auringon polut.  
Oi Anne, sinun vapiseva käsialasi kirjoittaa  
tukahdutetun huutonsa minuun.  
Oi sinä Salaisen Siiven pieni ristiriitakimppu,  
sinä jätit sanasi maailmaan,  
erään enkelin kosketus ei unohdu,  
se on kuin hiekkaa iholla, kuin unena  
jota saalistamme.  
Löydämmekö me koskaan Kotiin?  
Erään enkelin kosketus on kuin puitten vartalot,  
valoa vasten viiltävä kaipuu ja likaisenharmaa  
maalaismaisema, uskoutuen sydämelle  
maatuneet värit, kuihtuneet käsivarret kietoutuvat  
nälkäisinä ympärille.  
Käytävät muodostavat ristin, ylhäältä alas,  
tuleen hajonneen uskontunnustuksen.  
Kalanruotoiset käytävät ja tuhkaan painautuneet  
jalanjäljet tekevät maailmasta pelottavan umpikujan:  
Äitini kahdeksaan jalkaan kirjoitetun Sakramentin.  
Minä kannan kärsimyksen neljään vuodenaikaan,  
irvokkaat hevosen hampaat, joiden välissä  
kiertää aurinko ja kuu ja nimettömien  
lapsenvatsaisten koti.  
Sateenkaarisiltojen suunpielet alassuin,  
uusi ajanlasku alkaa syyhynä iholla,  
pistelevänä sarkana.  
Kuun itkevästä silmästä v  
a  
l  
u  
i  
kaihia Oikeamielisten Puutarhaan.  
Tuo kivi haudalle! huutaa valo pimeydessä,  
yhdeksännellä hetkellä repeää esinahka.  
Miten löydämme ulos tästä pimeän kodasta?  
Rukoilemme sydämet näännyksiin,  
sielut ruvelle.  
On yhdeksäs hetki. Hän tanssii aikamuotojen läpi,

yön ja usvan hän tanssii, sinertävillä huulillaan  
jäähyväiset runoudelle ja verestä kohoaa kukka,  
joka aivastaa itsensä hengiltä.

Yön painajaiset kasvat peloistamme.  
Tuhon renessanssin liike nielee pienimmätkin  
valheelliset unet, kielet tummanruskeat,  
turmiolliset kavaltajat, teidät ajan syvyyteen  
ja sen vuodenaikoihin ja sen kurjuudesta  
viheriöiville käsille.  
Kuviin sidotut maailmat ja enkelten kaupungit,  
silmänkääntäjät, itätuulen polttamat hiukset,  
mädäntyneet kasvot, hampaattomat suut –  
hän tanssii, sytytyslankana elämä, elämä.  
Ajan ja paikan ykseys on hajotettu,  
mieli lyöty pirstaleiksi huoneessa  
jossa seinät ja lattia ovat märkää sementtiä  
ja sähkökaapelit...  
Tämä tapahtui 1941, Geheime Staats Polizei,  
kuulustelut, rautakorkoinen saapas murskasi  
sorminivelet, teurasti Juudan Leijonan,  
Krakova, 13.3.1943: Geton likvidointi –  
konetuliaseet vievät isien yhteyteen,  
savua Chujowa Gorkassa poltetuista  
yli 10 000 juutalaisesta, huhtikuu 1944,  
Requiem, korvasta korvaan  
Πότερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς  
silmästä silmään risteytetyt pelot  
ja toivon kivettynyt ydin,  
προσεύχεσθε  
silmien häpeän katseen kehossa  
kivi ui ja sydän ulvoo  
pois minusta ja sinusta,  
lukemattomat huoneet nauravat  
ovet saranoiltaan, 600 vuotta hajoaa tomuksi  
yhdessä yössä, tahdon pois!  
Kiviset portaat veivät 3000 espanjalaisen hengen,  
katso ympärillesi: todellinen maailma  
on entinen maailma, menetetyt unet  
syövät ymmärryksen viljelemät pellot,  
elämä, elämä...  
Veriset pellot kylpevät lihasta,  
kyynel silmäkulmassa on turvaton enkeli.  
Valosta langenneet varjot vaeltavat pimeään,

rukoukset varisevat, kuolema, kuolema...  
Savuisten silmien portit nojailevat puutuneina  
ruosteen kehossa, tuska ei jätä!  
Tahdon pois.  
Hellikää luitten hiiltynyttä musiikkia  
Taivaan Korvalehdelle,  
ruumiini ja sieluni piirtävät kauniita arvoituksia,  
rumille jumalille syötän yli kuusi miljoonaa  
kristallikyyneltä!

Tyhjyys jonka kuolema tuo mukanaan  
alkaa täytyä emootioista,  
sillä ei ole voittoa, ei syyliä  
mihin painaa päänsä,  
ei jalustaa jolle nousta.  
Silloin, silloin se on hävinnyt.  
Me olemme nähneet tämän  
verenpunaisen muodonmuutoksen,  
SHALOM SHANTIH SALAAM!  
on kirjoitus, pyhien sieluihin  
kuin linnunkynnet, auringon kultraamat  
tuhotut kaupungit surevat ja tulevat suremaan  
savun kirveltäessä silmiä.  
Lyhyt elämä – kosketus sydämeen.  
Jossain tuolla ylhäällä, tähtien takana  
syntyvät ja kuolevat äänettöminä  
raivokkaat sadekuurot.  
Kuljetan sormeani joukkohaudan  
märässä mullassa, piirrän  
sahalaitaisen lehden, Tiikerin,  
joka kyyristyy ja vaanii saalistaan.  
Nämä päivät ovat puuduttavia,  
ne saavat minut voimaan pahoin!  
Täällä tuoksuu veri, kuolema:  
suu auki ja silmien kohdalla kaksi salamaa  
vieritysten, ruoskitun paljaalle iholle  
syntyy verinen kirjoitus,  
vasemmasta kyljestä pulppuaa verta  
maahan joka on päällystetty  
juutalaisten hautakivillä  
ja leirin orkesteri soittaa lempeää musiikkia.  
Kukapa olisi voinut edes aavistaa jotain tällaista?  
Silloin ennen, jos muistat, kuinka kaunis oli  
lumisade, katuvalojen syleilyssä, nuoret

rakastavaiset, lumihiutaleita silmäripsilläsi,  
muistatko kuinka läheisen leipomon  
vastaleivotun leivän tuoksu toi mieleen kodin  
ja lämmön väreet kulkivat huulilta huulille.  
Tiedätkö, hulluimmatkin ajatukset saavat  
päivänvaloon ripauksen hymyä jota ei erota irtivityksestä.  
Hengitä, hengitä lämpöä huhtikuun yö,  
hengitä sieluni kevätmarkkinoille, vapautteen  
ei-kenenkään-maalille.  
Pienen pieni valokeila valaisee yksinäisen lapsen  
vilkuttamassa jäähyväisiä illuusiolle elämästä.  
Vaivu neitseelliseen uneen joka antaa siivet  
olkapäillesi ja lennä, lennä halki kuoleman,  
vapautteen Jumalan kämmenelle.  
Älä katso taaksesi,  
liekit nuolevat menneisyyden kuvat,  
taivaasta langennut tuli pyyhkii yli  
pahuuden siemeniä nielevän maan.  
Häviöllä voitettiin Ihmiskunnan  
Armollisuuden Kruunu.  
Me olemme kulkeneet halki huutojen  
täyttämien verisuonten, kalanruotoisten  
käytävien luunvalkeille kiduksille.  
Ruhjotut luut, suolavedellä täytetyt kivekset,  
vapauden outo lintu huutaa verenmyrkytyksen  
hämärästä: KADOSH! KADOSH! KADOSH!  
Valo taivuu lasinsirpaleissa, liha kärventyy  
tulesa, hiiltyneet varjot tanssivat  
hengityksen vanavedessä sisään ulos, sisään ulos,  
on kyynelistä tehty kudokseksi, silmien kalvoille,  
kuolleille adagio sostenuto ja ruhjeet  
kuin kivusta punastelevat tulppaanit – FIAT LUX!  
Sielut kohoavat läpi pilvien lumipurjeitten,  
hiilihankojen repimät suut räjähtävät  
kuin aurinkomyrskyt, tukista hiuksistasi hengitykseni  
värit, jossain tuolla ylhäällä, eläinradan merkit  
sulautuu yhdeksi Jumalan iholta puristetuksi valoksi,  
säteileväksi valtaistuimeksi, jota kohti punainen lanka...  
Savun harmaat kehrät ovat silmien pyörteet,  
tuulen kuljettamat, syljellä sinetöidyt huulten puolikuut  
avaavat portit ja vako hellii rusentunutta puhetaitoa:  
qui scribit, bis legit.  
Totuudessa kuivatettua lihaa, ristiinnaulittua  
ihmisen poikaa, sipulista kuoritut kyyneleet,  
pankkiholveista tehdyt kuulustelu- ja kidutuskammiot,

seinillä kuivunutta verta, hehkulamppu ilman varjostinta,  
 tuli nielee nimettömät sielut.  
 Kauanko kestää pirunpolkka?  
 Entä kuutamon kuolinnaamiolla vaeltava  
 karstainen ruumissaatto?  
 Niin on oleva tyhjiys se kita joka nielee liekit  
 ja jättää elottomat varjot kuin terälehdet, jalat,  
 tanssikkaa höytyvät! Tuuleen kirjoitetut avunhuudot  
 kuin aurinkomyrskyjen baletti.  
 Nöyryyteen taivutettu, niin että hiukset (jos sellaiset olisi)  
 solmiutuisi kengännauhoihin (jos sellaiset olisi.)  
 Niin on oleva jäähyväiseni kuin sirpaleista koottu peili,  
 eikä mikään ole sitä miltä näyttää!  
 Vääristyneet kuvat, pelon koskettelemina valuvat  
 harmaaseen ihmismassaan, haiseviin ruumisröykkiöihin!  
 Mädäntyneisyyden pidot... de profundis...  
 taudit riehuvat... de profundis clamavi ad te, Domine!  
 Kuolemanenkelit ovat myrkyttäneet Hippokrateen Valan,  
 tekevät ihmiskokeita: ruikuttavat suolavettä kiveksiin,  
 hedelmöityskokeita, paineensietokokeita, venytyskokeita,  
 sinappikaasua, fosforia, napalmia, kastraatioita etc.  
 Kuinka ruskeasilmäisistä juutalaisista saataisiin  
 sinisilmäisiä arjalaisia? ne kysyvät.  
 Taivas laskostaa rukouksiemme katraat,  
 silkinohuet jäänteet jotka eivät lämmitä sydäntä,  
 eivät sielua, ne kuin lihanriekaleet luitten ympärillä  
 roikkuvat, roikkuvat, roikkuvat.  
 Koiran hampaat pureutuvat nilkkaan,  
 luu rusahtaa poikki!  
 Koiran sylki on mustunutta vaahtoa,  
 kaulapannat yön liskojen unettomuutta lipovia kieliä.  
 Vaivun unimaan tuoksuun, lumen virtaan  
 hukkuvat jalanjäljet, yön ja usvan tanssilattialla,  
 kipu ja pelko: kaksi mustunutta siipeä,  
 läpinäkyvyyttään hikoilee Armon Valo – POCALUJ MNIE W DUPE!  
 Ja tuuli seppelöi nimettömät joukkohaudat.  
 Jälkipolvet nenillään kantakoot pivot tuhkaa,  
 tuliset vitjat oikeudelle suokaa!

kaS**vava** pimeys, yhä  
 unissani kuulen pojan jyskyttävän ovia ja huutavan:  
 RAUTATIEASEMALLE! YKSI MATKALAUKKU  
 PER HENKILÖ!



Vaikka käpertyisin makuulavitsalle tai asfaltille,  
 olen huutava kysymysmerkki, sikiöasentoon  
 jähmettynyt pelon veistos, näytteillä I.G. Farbenin  
 kalkkikaivoksilla!  
 Kasvoja, kohtaloita, kuoleman ympäröimiä luutuneita  
 rukouksia...  
 Joukkohaudan peittelee raskas viltti: 45 cm ihmisrasvaa!  
 Tuulessa tanssivat hirtettyjen ruumiit.  
 Sinä, takkutukkainen partisaani, jonka veri huutaa  
 Ukrainan mustasta mullasta, hämähäkkien seitittämiltä  
 mustikanlehdiltä, kivettykö taivaan sini avoimiin silmiisi?  
 Niin kaukana ilon helmeilevät kyneleet,  
 hymyn riemukaaret, niin kaukana valoisat aamut,  
 lempeät kasvot, hymyilevät kädet, nauravat suut...  
 Jäljellä vain tämä pimeys: kasvava, vaaniva,  
 elämän tukahduttava!  
 Unten virvaliekit tanssivat tajunnan ryteikössä,  
 eikä sinne yllä pelastuksen päivänvalo.  
 Pilviverhon taa hukkuvat säteiden kajastukset,  
 öisen käymälän yllä täysikuu ja sinä katsot  
 minuun vaan et kuule huutoani hiljaista,  
 et pienistä toiveista kasvavaa rukousnauhaa  
 ympärillesi kiedo, oi yksinäisyytesi vanki,  
 oletko surullinen? Kyynelten virrassa uiko  
 kuvajaisesi; pullean teatraalinen hymysi?  
 Kaukaisuuteen mutkittilevät tähtien polut,  
 yhtä etsii pelko kaikupohjaa sydämeen.  
 Toivo, onnellisuuden sivujoki, virtaa huomisesta.  
 Naurettava ajatus! Lohdulle avoinna:  
 heittäydy sähköaitaan!  
 Katkaise tuskan kiertokulku.  
 Tuhkaverhon takana torkkuu päivänvalon,  
 seestyneet toiveet vapaudesta murenevat,  
 kivun liekehtivän viitan alla makaa Euroopan kansat.  
 Kolmannen Valtakunnan raivoisasta sotateollisuudesta  
 puserrettu henki kylvää tuhoa etsiessään ruumiillistumaa  
 Pitkistä Puukoista.  
 Yö on vetinen ja kylmä suohauta,  
 odottaen kalkittuja ruumiita.  
 Seison sen reunalla äänettömänä, silmät sidottuina,  
 odotan, kunnes kylmä teräksinen piippu painautuu  
 vasten niskaa, alkaa toinen aika, menneisyyden  
 hetkinä valuvat kuvat ja niistä kudotaan side silmille,  
 ja maailma, maailma on avoin hauta,  
 mustien syvyyksien kaivo!

Tämä alkoi... kipu... mustelmat talviomenoissa...  
yö ja usva... punaisilla risteillä sinetöidyt  
junanvaunut... verisiä siteitä... vapaaehtoiset  
sairaanhoidajattaret tarjoilevat kuumaa kaakaota  
ja savukkeita... oi sumussa kehräävä Lontoo...  
niin kaukana täältä... bulldoggin ilme...

On olemassa tuskaa säteilevä pimeys,  
Auschwitz-Birkenau,  
vielä tänäkin päivänä sinä kuoriudut nahastasi  
eloon, kun minä makaan kylmällä kivetyksellä  
ja vanhenen aikaa nopeammin!  
Sinä olet risti jota raahaan läpi elämäni,  
kaikki toiveeni, kaikki unelmani ovat vain  
höyheniä jotka tuuli on kuljettanut  
kauas tavoittamattomiin ja kun hulluus tanssii  
raunioituneen mielen tummissa lätäköissä,  
silmät sokeutuvat kyynelistä  
joista jokainen peilaa villin pyörteen,  
joka imee syvyyksiin valonhiukkaset, enkelit,  
lumisade, tuhkaa!  
Sydämen kiivaasti takova rytmi:  
TALITA KUUM! TALITA KUUM!  
ja vaikka rukoukset huuhtelevat suun,  
ovat pelon riepottelemat sielut vaeltaneet  
tyhjyyteen, Veiksel-joen eteläpuolelle,  
22.3.1941: gettoon siirtymispäivä,  
määräyksellä 44/91, suljettu juutalaisalue.  
Satoi lunta, niin kuin saduissa; valkeaan huntuun  
kiedottu kaupunki, sunnuntai, lautasellinen tshuntia,  
kaksi vuotta ja seitsenhenkisestä perheestä kuusi  
olisi poissa – murhattu!  
Kalpeita kasvoja valuu uniin, muistoihin,  
kunnes haalenevat, mutta eivät katoa täysin.  
Ennen niin rakkaat äänet luutuneet kaiuiksi.  
Sammuta valot, puhalla kynttilän rauhaton liekki  
sammuksiin, kun kuljen yksin uniin sinua kaivaten,  
punon jälleen rukousnauhaa kyynelten.  
Viime yönä makasin selälläni lammikossa  
johon laskettiin krematorioiden tuhkat.  
Taivas tuli niin liki että pystyin työntämään  
sormeni sen tähtipeitteen läpi.  
Jokainen tähti sai kalpeat kasvot  
ja Hermeettisin kuvioin tatuoituna huusin:

GUTE NACHT MUTTER!

Ruusuu!

Maailmalle kuollut ja pimeyteen laskettu  
valoisa kohtu, runneltu sydän.

Veripisaroiden ontto kaiku kun ne putoavat  
tähtipeitteen läpi.

Muistatko joulun jolloin saimme syödäksemme  
juhla-aterian: nokkoskeiton lisäksi

pilaantuneita juureksia: lanttuja ja nauriita!

Oi tämä kaikki on niin kipeää kuvitelmaa,

että se on murtuneen mielen talossa,

kuusikulmaisissa huoneissa nuutunut todeksi.

Asfaltilla höyryävät ruoanjämät;

luista jyrityt lihat, tajunnastani lionneet

ajatukseni tuovat suuhuni sateen vetisyttämän

leivän maun... Tämä alkoi...

Kerran toivoin, että aseiden paukkeen tilalle

tulisi hiljaisuus, että kuulisi jopa mehiläisen

iloisen, työlään surinan.

Kerran toivoin, että miinakentät viheriöisivät,

kasvattaisivat kukkia, eivät satuttaisi ketään!

Hiljaisuus, vain hetken se viipyy suloisena korvissani,

ennen kuin särkyy liikenteen ahmivaan melun virtaan

ja jokin minussa erkanee, sulautuu hiljaisuuteen,

vaeltaa yöt ja päivät, etsien ymmärrystä

jota ei koskaan tule!

Hiljaisuus, niin kuin se olisi pilkottu klapeiksi,

lastuiksi pimeyteen lämpöä tuomaan

tai säkeiksi runoon tunnetta luomaan.

Hiljaisuus, kerta kerran jälkeen murtunut kilpi,

kyynelillä vuorattu, niin kuin tämä viimeinen kirjoitus.

Pidä se sisälläsi, älä oksenna sitä ulos!

Paina se kynelehtivää sydäntäsi vasten,

kiedo t'filinit reisiesi ympärille ja lausu sh'man.

Vielä kerran kosketa sanoilla hiljaisuutta,

joka uinuu pienissä valkoisissa arkuissa,

kivissä hänen haudallaan.

Muistatko ensimmäisen Bar Mitzhvasi?

Muistatko kyneleet äitisi silmissä?

Minä muistan.

Olimmeko me ystäviä, todella?

Älä sulje pois mahdollisuutta,

että tarttuisin käteesi nyt kun kuolema on

upottanut minut kylmään ja kosteaan pimeyteen.  
Kynnet, jotka repivät, ovat ajatukset,  
pehmeät ja raadolliset.  
Auschwitz on minun suruani heijastava runo,  
se on veriateria jonka nautin yksinäisyydessäni.  
Ystävänä, jos joskus luet nämä rivit,  
nämä sanat ovat kyyneleeni.  
Anna niiden ruokkia sinut kylläiseksi,  
haalea suru on julmaa pilaa!  
Melankolia on hedelmä jota runoilijat syövät  
ja vain valo joka siihen paistaa, maalaa varjot.  
Minä pelkään... en tiedä mitä?  
Sielut, jotka vaeltavat pyhien uniin, kertovat häistä,  
sielun liitosta ja kuolemasta!  
Siat ahmivat ruoantähteet kaukalosta.  
Sen pohjalta paljastuu valta joka ahmii siat!  
Enää en nuku. Vaellan Insomnian narkoosissa.  
Tämä on loppu!  
Mitä minuun tulee, niin kuin se alussa jo kirjoitettiin  
verellä viattomuuteni lapsiveteen.  
Voit rakastaa, iloita, voit hävetä ja tuskassa  
kyyneleen pusertaa rahalta haisevasta sydämestäsi!

Rakkaudella Rakkaudelle:  
jokaisessa kyyneleessäni on kuvasi.  
Katselitko koskaan lemmeleikkiämme  
partaveitsenterällä?  
Nyt virnistyksestäsi heijastuu vain tomu;  
kalpea ja lopullisesti yksinäinen on halpa kohtalomme.  
Rakkaus, sinä mustelmille hakattu, vieroita  
taakka käsivarsiltasi ja ehkä jonain päivänä  
unohdat kivun.  
Silloin tanssimme ilman että uhrisavun sylki  
liimautuu huulillemme, ilman että mumisemme  
jo opittuja rukouksia.  
Minä rukoilin viisautta,  
kun olisi pitänyt rukoilla rakkautta.  
Minä voitelin unelmani ahneudella,  
kun olisi pitänyt toivoa Armoa.  
Nyt jäljellä on vain vainajien loputtomat huudot  
päässäni, yölliset kirkaisut ja tie, joka kapenee  
askel askeleelta runneltujen kylkiluitten kirjoituksiin  
ja minä muistan reikäiset huovat, tallotut sädekehät,  
suudelmat jotka repivät huulet!

Rakkaus: viimeinen naula arkkuun on ruosteinen  
 ja lyöty vinoon sääriluittesi väliin.  
 Niin monta vuotta tein pilaa elämästä,  
 niin monta vuotta, että taas täytyisi opetella hymyilemään.  
 Auschwitz, sinä olet minun ruumiini järjestelmä,  
 ulosteiden kauhu ja jännittynyt lihas.  
 Laula, laulaos: Denn die Todten reiten schnell!  
 Kohauttavat olkapäitään vuodenajoille, kivulle  
 omistettiin kuolemalla merkittyjen elämänaikainen odotus,  
 kun lumen hohde on sininen, yö keinuu vaistojen varassa,  
 vainajien kalpeilla ruusukkeilla ja minun vapauteni  
 on vain kirjoitus.

Auschwitz, sinä olet naurettavan vakava runo!  
 Auschwitz, sinä olet sähköisen tuomion virta.  
 Auschwitz, sinä olet mädäntyvien pitojen morsian,  
 vihertävä kuolema ja tautien räjähtänyt pesäke!  
 Auschwitz, sinä olet mielikuvitukseni avoin hauta,  
 jota kohti SALTO MORTALE  
 ja mustavalkoisten valokuvien syyttömyyttä huutavien kasvot,  
 unissani kytevä aika, oksennuksen maku ja pakokaasun haju.  
 Numeroitujen ihmisten huudot yhä pimenevillä teillä,  
 riehakkaat sielut ryömivät Jumalan kainaloihin.  
 Niin kuin silloin ennen, muistatko kuinka  
 Nürnbergin yön kylmennyt meikki valui  
 turvonneille kasvoille.  
 Pisara oikeutta, voiko sitä unohtaa?  
 14f13: riehakas veriateria, uni.  
 Kellot tikittävät unettavan määrätietoisesti  
 ja aina on puristettava sanat ajan revenneistä kudoksista  
 jonkun toisen luettavaksi.

Vaienneet viulut ja itkeneet huilut.  
 Mietin: kenen vuoro on maksaa seuraava kierros  
 ja kaikki tulevat kierrokset?  
 Julmat Centuriot matelevat Euroopan halki,  
 se oli sitä aikaa kun kirjoitin laukauksia nuottiviivastolla  
 ja Ilja puhkoi veitsellä haitarin palkeet, nauroi  
 ja tanssi kuin Nijinsky nuoruudessaan.  
 Minä karkasin Pariisiin, katselin kaarisiltoja, väsyin,  
 annoin humalan lämminverisen ruoskan sivaltaa sieluani  
 ja kaipasin Katolista syliä.  
 Sitten narkoleptinen apostolinkyyti halki historian  
 syvien virtojen, harmaita kaupunkeja päihtyneinä  
 hysteriaista ja sekasorrosta!

Aseettomien armeijat eivät löydä kotiin, emme mekään.  
 Kylminä talvi-iltoina höyryävät löyhkäävät ruumiit,  
 yrität tarttua kuolleen käsiin joista iho irtoaa ja käpertyy  
 kuin halpa paperi!  
 Savu kiemurtelee piipuista, kaiken tämän edessä  
 tunnet itsesi tyhjäksi, ontoksi ja puutuneeksi,  
 yön varjoissa värjötteleväksi hahmoksi,  
 yhdeksi noista kumaraisista varjoista,  
 elävistä kuolleista!  
 Enää en rukoile.  
 Syön jo kertaalleen oksentamani ruoanjämät.  
 Te jotka luette tämän, olette yhtä sairaita kuin ne  
 jotka kerääntyvät onnettomuuspaikoille!  
 Annan teille anteeksi, oi te Pavlovin Koirat,  
 antakaa minun vielä hetki ruoskia mieltänne.  
 Kuuletteko ruosteisten haarniskojen heräävän eloon?  
 Auschwitz – VAGINA DENTATA!  
 Lihaa! Lihaa! Syökää lihaani!  
 Pimeys käy ahtaammaksi hengittää.  
 Unelmoin uudesta sarastuksesta, kätketystä valosta,  
 joka hyväilisi kuin vedenvälke kalojen suomuja.  
 Halki hilseilevän lumen pyhiinvaeltava Rakkaus  
 odottaa rakkautta ja vannoo sen nimeen mitä tahtoo,  
 mihin uskoo? En vain tiedä onko mitään järkeä  
 pyydystä tähtiä, lainata jo lainattua valoa?  
 Elämä... elämä on Ihmeiden Synkkä Arkku  
 Hullun Naisen Ullakolla!

Loputon pimeys, joka avaa pohjattoman kitansa  
 nielläkseen päihtyneen valon, on tullut jäädäkseen.  
 Sairaudet valvottavat öisin.  
 Katso kuinka kauniisti tanssivat kipinät.  
 Iltapäivä.  
 Rukoukset, kuin teroittaisi kieltään taiteluun  
 Tuulimyllyjä vastaan!  
 Olen huutavan ääni ja olen unohduksen tahmeat seitit,  
 puutuneet kynät ja unien käytävät, loputtomat pelot.  
 Se jolla ymmärrys on, seppelöikööt mielensä uutimet.  
 Istua surullinen otsa vasten kylmän lasin hengitystä,  
 miten iloiset sadepisarat ovatkaan!  
 Juoda itsensä humalaan toisten unelmista,  
 ettei muistaisi omiaan.  
 Oi toukokuu!  
 Kuuletko kuinka kadut kukkivat askeleita?

Oi venettä jota suloinen myrkky ohjaa  
kivettyneille laineille.  
Laitathan kolikot silmäluomilleni  
maksuksi lautturille?  
En tahtoisi jäädä harhailemaan maailmojen väliin.  
Anna hautajaissaattueen syödä ruusujen piikikkäät hännät,  
sillä mitä he tietävät surusta joka kukkii povellasi.  
Mitä he tietävät suudelmista jotka saattelee ruumiin  
kyynelistä viheriöivään multaan.  
Isä, anna heille takaisin heidän esinahkansa,  
sillä eikö ilmankin aurinko nouse heidän lävitseen?  
Rakkaudesta vuoltu sateenkaari on lupaus,  
kuin sikiöasentoon jäänyt kysymysmerkki,  
viimeinen verellä kirjoitettu rakkauskirje.  
Heidän runoutensa hukuttaa sieluni tylsyyteen!  
En tunne sääliä heitä kohtaan.  
Minun on rakennettava yö heidän haalean päivänvalon ylle.  
Rakastan vihamiehiäni, lähimmäisiltäni katkon sormet!  
Rakas ystävä, kipu pitää hereillä kaikki aistit,  
nekin joista ihminen uneksii likaisen mielikuvituksen  
kuihtuessa tylsyyteen!  
Auschwitz on minun runouteni muoto ja sisältö,  
se kaksihaarainen kieli joka rakkauden suudelmalla  
kavaltaa järjen, niin puhdas kipu että värien kirkkaus  
raatelee silmät!  
Jäähäväiset... loputon pimeys... ympyrä sulkeutuu...  
ymmärrystä huutava ellipsi...  
olen yksin, kadulla ja tämä kaikki on virrannut  
lävitseni yhdessä hetkessä.  
Tämä ihanteellinen vapaus!  
Ja kuitenkin etsii ihminen muotoa muodottomalle,  
yhä uudelleen, kasvoja kasvottomalle,  
sotkee suurempien ympyröitä.  
Ja minä, yksin veltto simpukan liha,  
vapisen voimattomana siinä helvetin tulessa,  
jonka sinistä sähköä laiduntavat raivokkaat hevoset.  
Vain kuolinvuodetta sijaava voi tietää  
kuinka synnit tuoksuvat suloista unohduksen taikaa.  
Lue minulle historianmittainen rukous,  
saalista surumielisiä totuuksia,  
uneksi minulle lämminverinen hymy,  
viattomuudesta ilkikurinen.  
Jään tähän, levähdän mitään näkevin silmin.  
Tämä alkoi, olemmeko matkalla Kotiin?  
Eilen, tänään... ihmeellinen elämä!

ve-natati lahem ba-beiti ve-b'xomotai jad va-shem  
tov mi-banim ve-mi-banot  
shem `olam' eten-lo 'asheer lo jikaret.  
Wir leben noch!

*Furuholmen, 2007*